# State Of Palestine Ministry Of Finance General Supplies Department



دولة فلسطين وزارة المالية مديرية اللوازم العامة

## **Contract Agreement**

Supply of Scales and Sport Tools

#### MEHE/JFA .222425/2015 ( 135/2015)

This Contract Agreement is made

21 of September , 2015.

#### **BETWEEN**

- (1) Ministry OF Finance, General supplies Department, Ramallah, AL- Bireh, AL- irsal St, Al-Basha Building, 3<sup>rd</sup> Floor, Al-Balo'
- (2) [Super Tex Company.], and having its principal place of business at [Hebron, Palestine] (hereinafter called "the Supplier").

WHEREAS the DGS invited bids for certain Goods and ancillary services, viz., (Supply of Scales and Sport Tools

] and has accepted a Bid by the Supplier for the supply of those Goods and Services in the sum of [Six thousand five hundred and eighty-five dollars and eighty cents] (hereinafter called "the Contract Price").

#### NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH AS FOLLOWS:

- 1. In this Agreement words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Conditions of Contract referred to.
- 2. The following documents shall constitute the Contract between the DGS and the Supplier, and each shall be read and construed as an integral part of the Contract:
  - (a) This Contract Agreement
  - (b) Special Conditions of Contract
  - (c) General Conditions of Contract
  - (d) Technical Requirements (including Schedule of Requirements and Technical Specifications)
  - (e) The Supplier's Bid and original Price Schedules
  - (f) The DGS's Notification of Award
- This Contract shall prevail over all other Contract documents. In the event of any discrepancy or inconsistency within the Contract documents, then the documents shall prevail in the order listed above.

Sp.

الموقع الإلكتروني :www.gs.pmof.ps

### **State Of Palestine**

#### Ministry Of Finance

## **General Supplies Department**



## دولة فلسطين وزارة المالية مديرية اللوازم العامة

- In consideration of the payments to be made by the MOE to the Supplier as hereinafter mentioned, the Supplier hereby covenants with the MOE to provide the Goods and Services and to remedy defects therein in conformity in all respects with the provisions of the Contract.
- 5. The MOE hereby covenants to pay the Supplier in consideration of the provision of the Goods and Services and the remedying of defects therein, the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

IN WITNESS whereof the parties hereto have caused this Agreement to be executed in accordance with the laws of General Supplies Law Number (9) for the Years 1998 and Instructions Number (1) for the year 1999 on the day, month and year indicated above.

For and on behalf of the DGS

Signed: [ Moayad Odeh]

in the capacity of [ General Director of the General Supplies Department]

in the presence of of [Raslan Atyani]

For and on behalf of the Supplier

Signed: [ Raed AL-Saafeen 1

in the capacity of [sales Manager]

in the presence of [Rania Shanti]



الموقع الالكتروني :www.gs.pmof.ps

# State Of Palestine Ministry Of Finance General Supplies Department



دولة فلسطين وزارة المالية مديرية اللوازم العامة

## **Contract Agreement**

Supply of Scales and Sport Tools

#### MEHE/JFA .222425/2015 ( 135/2015)

This Contract Agreement is made

21 of September , 2015.

#### **BETWEEN**

- (1) Ministry OF Finance, General supplies Department, Ramallah, AL- Bireh, AL- irsal St, Al-Basha Building, 3<sup>rd</sup> Floor, Al-Balo'
- (2) [Super Tex Company.], and having its principal place of business at [Hebron, Palestine] (hereinafter called "the Supplier").

WHEREAS the DGS invited bids for certain Goods and ancillary services, viz., (Supply of Scales and Sport Tools

] and has accepted a Bld by the Supplier for the supply of those Goods and Services In the sum of [Six thousand five hundred and eighty-five dollars and eighty cents] (hereinafter called "the Contract Price").

#### NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH AS FOLLOWS:

- 1. In this Agreement words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Conditions of Contract referred to.
- 2. The following documents shall constitute the Contract between the DGS and the Supplier, and each shall be read and construed as an integral part of the Contract:
  - (a) This Contract Agreement
  - (b) Special Conditions of Contract
  - (c) General Conditions of Contract
  - (d) Technical Requirements (including Schedule of Requirements and Technical Specifications)
  - (e) The Supplier's Bid and original Price Schedules
  - (f) The DGS's Notification of Award
- 3. This Contract shall prevail over all other Contract documents. In the event of any discrepancy or inconsistency within the Contract documents, then the documents shall prevail in the order listed above.

www.gs.pmof.ps: الموقع الالكتروني

### **State Of Palestine**

#### **Ministry Of Finance**

## **General Supplies Department**



## دولة فلسطين وزارة المالية مديرية اللوازم العامة

- In consideration of the payments to be made by the MOE to the Supplier as hereinafter mentioned, the Supplier hereby covenants with the MOE to provide the Goods and Services and to remedy defects therein in conformity in all respects with the provisions of the Contract.
- 5. The MOE hereby covenants to pay the Supplier in consideration of the provision of the Goods and Services and the remedying of defects therein, the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

IN WITNESS whereof the parties hereto have caused this Agreement to be executed in accordance with the laws of General Supplies Law Number (9) for the Years 1998 and Instructions Number (1) for the year 1999 on the day, month and year indicated above.

For and on behalf of the DGS

Signed: [ Moayad Odeh]

in the capacity of [ General Director of the General Supplies Department]

in the presence of of [Raslan Atyani](

For and on behalf of the Supplier

Signed: [ Raed AL-Saafeen ]

in the capacity of [sales Manager]

in the presence of [Rania Shanti]

الموقع الالكتروني :www.gs.pmof.ps



## السلطة الفلسطينية وزارة الاقتصاد الوطنى

مر اقب الشر كات

كُلَادة تسجيل شركة عادية عامة صادرة عن مراقب الشركات



أشهد بأن : 🐪

## بالاستناد لقانون الشركات رقم (12) لسنة 1964 وتعديلاته.

ومقرها الرئيس: الخليل الخليل

عادية عامة تحت رقم ( 562155390 )

شركة سوبر تكس الصناعية التجارية

المبينة تفاصيل بياناتها أدناه قد سجلت في سجل الشركات

دينار أردني

بتاريخ: 2009/12/23 برأس مال قيمته ( 250,000.00

المفوضون بالثوقيع	الغايات الرئيمية	·	
		المعوان	أسماء الشركاء
رائد رفيق خالد المسعافين و/او	غزل ونميج واتمام تجهيز المنصوجات	الخليل	• 1 1 1 1 1 1
حاتم رفيق خالد المعافين مجتمعين او منفردين او من يقوضانه خطيا بذلك	خيوط من حرير		رائد رقبق خالد السعافين
	خيوط من صوف 85% فاكثر مهيا للبيع بالتجزئة	الخليل	قصي يوسف خالد سعافين
	خبوط من صوف اقل من 85% غير مهيا للبيع بالتجزئة	الخليل	حائم رفيق خالد السعافين





صدرت هذه الشهادة بتاريخ 2013/02/02 بدل الشهادة الصادرة بتاريخ 2013/05/13

ARAB BANK PIC **OŔIGÌNÀL** LETTER OF GUARANTEE PERFORMANCE BOND DATE: 2015-09-20 MINISTRY OF EDUCATION AND HIGHER 9440CLG201501236 L/G REF **ÈDUCATION./RÂMALLĂH** 20/09/2015 ISSUE DATE 15/12/2015 EXPIRY DATE DEAR SIRS, ARAB BANK pic, HEBRON BRANCH, HEREBY GUARÂNTEES: SUPERTEX INDUSTRIAL AND TRADING CO. FÒR AN AMOUNT OF USD658.50 ONLY SIX HUNDRED FIFTY EIGHT US DOLLARS AND FIFTY CENT ONLY. FOR A PERIOD FROM 17/09/2015 UNTIL 15/12/2015 (INCLUSIVE). IN RESPECT OF PERFORMANCE GUARANTEE FOR PURCHASE AND SUPPLY SCALES AND SPORT TOOLS FOR SEVERAL SCHOOLS, TENDÉR NO (135/2015). WE HEREBY UNDERTAKE TO PAY YOU THE AMOUNT OF THE GUARANTEE OR ANY PART THEREOF ON YOUR FIRST WRITTEN DEMAND DURING THE VALIDITY THEREOF NOTWITHSTANDING ANY OBJECTION ON THE PART OF THE **GUARÀNTEED:** THIS GUÁRANTÉE SHALL BECÓME NULL AND VOID AFTER ITS EXPIRY DATE AND SHOULD BE RETURNED TO US IMMEDIATELY. IT IS BEING UNDERSTOOD THAT ANY CLAÎM RÉCEIVED BY US AFTER THE DATE OF EXPIRY SHALL NOT BE CONSIDERED TRRESPECTIVE, WHETHER OR NOT THIS GUARANTEE HAS BEEN RETURNED TO US. ANY CORRESPONDENCE RELATING TO THIS GUARANTEE INCLUDING ANY DEMAND FOR PAYMENT OR ANY EXTENSION SHALL NOT GREATE AN OBLIGATION ON THE BANK UNLESS THE ORIGINAL IS DELIVERED TO THE PLACE OF ISSUANCE OF THE GUARANTEE. YOURS FAITHFULLY ARAB BANK PLO ARAB BANK PLC